



## Технические данные 1/2002

### Термоэлектрический сервопривод (LH)

M 30 x 1,5

#### Описание:

Термоэлектрические сервоприводы Oventrop, при отсутствии напряжения закрыт, перенастраивается на "при отсутствии напряжения открыт", с указателем положения клапана.

Рабочее напряжение: 230 В ~ или 24 В

Пусковой ток: 0.15 А при 230 В или  
0.25 А при 24 В

Постоянный ток: 0.011 А при 230 В или  
0.125 А при 24 В

Время закрытия или открытия: 3,5 мин. при 230 В или  
4,5 мин. при 24 В

Тип защиты: IP 44 вертикальное положение привода (вверх)  
IP 42 любое положение привода, кроме вертикально вниз

Температура теплоносителя: макс. + 100 °C

Температура окр. среды: -5 – +50 °C

Длина кабеля: 1,2 м

#### Артикул №:

при отсутствии напряжения закрыт, 230 В	101 24 85
при отсутствии напряжения закрыт, 24 В	101 24 86
при отсутствии напряжения закрыт, 230 В со вспомогательным переключателем	101 24 87

#### Комплектующие:

Вспомогательный переключатель 101 24 91  
для дополнительного монтажа на сервопривод

Арт.№ 101 24 85/86

Ток включения: 5 (2) А при 250 В ~

#### Описание:

Термоэлектрический сервопривод Oventrop, укороченный размер, при отсутствии напряжения закрыт, перенастраивается на "при отсутствии напряжения открыт", с указателем положения клапана.

Рабочее напряжение: 230 В ~ или. 24 В

Пусковой ток: 0.15 В при 230 В или  
0.25 В при 24 В

Постоянный ток: 0.011 В при 230 В или  
0.125 В при 24 В

Время закрытия или открытия: 3 мин. при 230 В или  
4 мин. при 24 В

Тип защиты: IP 44 вертикальное положение привода (вверх)  
IP 42 любое положение привода, кроме вертикально вниз

Температура теплоносителя: макс. + 100 °C

Температура окр. среды: -5 – +50 °C

Длина кабеля: 0,8 м

#### Артикул №:

при отсутствии напряжения закрыт, 230 В	101 24 65
при отсутствии напряжения закрыт, 24 В	101 24 66

Предназначен для распределительных гребенок для напольного отопления и термостатических вентилей.

Не подходит для трехходовых распределительных и смесительных вентилей арт.№. 113 ... , вентилем "Сосон", „Нуссон", регулирующих вентилем, арт.№ 114 ..

#### Комплектующие:

Вспомогательный переключатель для дополнительного монтажа на сервопривод 169 45 66  
Арт.№ 101 24 65/66

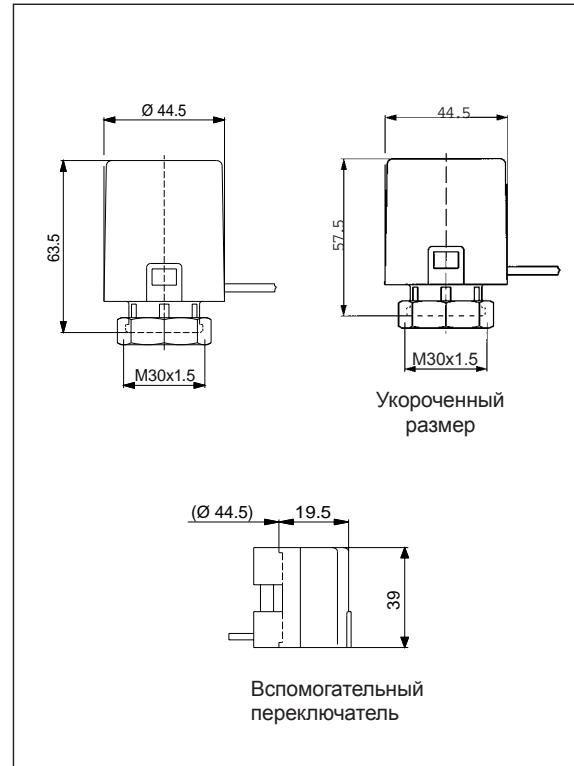
Ток включения: 5 (2) А при 250 В ~

#### Указание:

Термоэлектрические сервоприводы защищены от скачков напряжения, как, например, при включении неоновых ламп. Варистор не требуется.



#### Размеры:



### Установка и монтаж:

Обратите внимание: коричневый присоединительный провод на фазу (R). Рекомендуется заземление электрической цепи. Присоединительный кабель не следует укладывать на греющей трубе, так как это ускоряет износ кабеля.

Электрическое соединение должно отвечать нормам и правилам.

При выборе коммутационных контактов и безопасности цепи обратите внимание на суммарный ток включения греющих элементов. Падение напряжения в цепи не должно превышать 10%, чтобы избежать некорректной работы привода.

Макс. длина кабеля для одного сервопривода, при заданном сечении кабеля (допускается падение напряжения ок. 5%, при 230 В - падение напряжения 10 В, при 24 В - падение напряжения 1 В).

Сечение кабеля (мм <sup>2</sup> )	230 В макс. длина (м)	24 В макс. длина (м)
2 x 0,75	1680	168
2 x 1,00	2240	224
2 x 1,50	3360	340
2 x 2,50	5600	560

Сервоприводы Oventrop могут монтироваться в любом положении, кроме положения вертикально вниз. Во время окончания отопительного сезона или когда нет необходимости пользоваться приборами, сервопривод отключают с помощью центрального выключателя.

### Комплектующие:

Комнатный термостат 230 V	Арт.№ 115 20 51
Комнатный термостат 24 V	Арт.№ 115 20 52
Комнатный термостат-часы, с суточной настройкой	Арт.№ 115 25 51
Тоже, с недельной настройкой	Арт.№ 115 25 52
Центральный таймер „OVT 230/8”	Арт.№ 115 12 00

### Обслуживание:

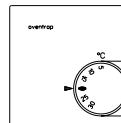
Двухпозиционные сервоприводы могут применяться с терmostатическими вентилями Oventrop и комнатными терmostатами Oventrop для регулирования температуры отдельного помещения. При соответствующей разводке существует возможность регулировать насколько отопительных приборов (зон) с помощью одного вентиля. Сервоприводы Oventrop работают с помощью пластичного рабочего элемента, который нагревается посредством электричества. В результате обеспечивается бесшумная работа при незначительном потреблении энергии.

Сервоприводы "при отсутствии напряжения закрыт" ( заводская настройка), перенастраиваются на "при отсутствии напряжения открыт". Перенастройка осуществляется с помощью удаления штекерной вставки и указателя положения клапана.

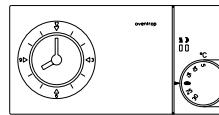
Сервопривод может применяться для систем отопления и холодоснабжения.

При использовании сервопривода Oventrop для регулирования температуры помещения, не рекомендуется понижать температуру подающей линии. В этом случае для понижения температуры в помещении рекомендуется использовать комнатный термостат, например центральный таймер Oventrop „OVT 230/8” или комнатный термостат-часы (см. Технические данные, регулирование температуры отдельного помещения).

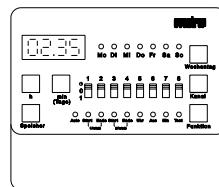
Если понижение температуры подающей линии необходимо вочные часы, или другое время, то дополнительное понижение температуры должно осуществляться с помощью комнатного термостата.



**Комнатный термостат,** электрический, для регулирования температуры отдельного помещения.  
Ограничение температуры с помощью внешнего таймера (Арт.№ 115 25 51/52 - 230 В) (не для привода "при отсутствии напряжения открыт")

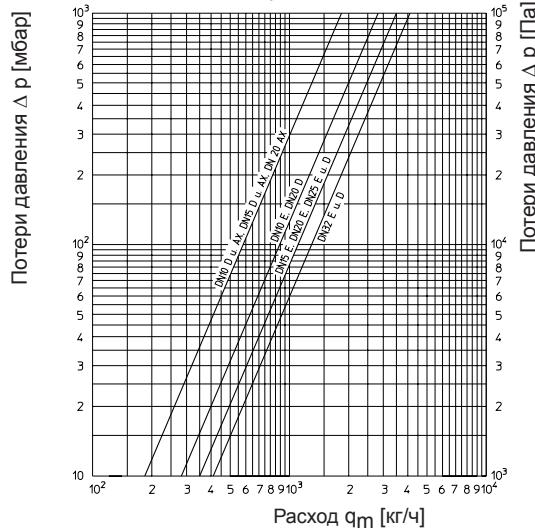


**Комнатный термостат-часы,** электрический, для регулирования температуры отдельного помещения и централизованного понижения температуры.

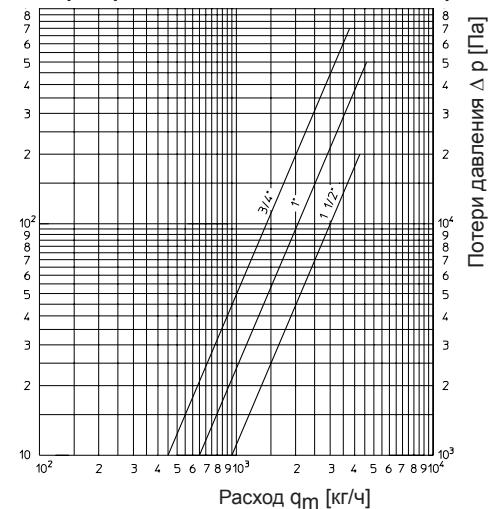


**Центральный таймер „OVT 230/8”** для 8 регулирующих контуров, выходы равного потенциала 230 В, кварцевая стабилизация с месячным запасом хода и 224 переключениями в неделю, с программой отпуска макс. 59 дней.

### Терmostатический вентиль Oventrop серии „AZ” вентиль полностью открыт



### Трехходовые смесительные и распределительные вентили Oventrop



**Термоэлектрический сервопривод (L)  
M 30 x 1,0**
**Описание:**

Сервопривод Oventrop , при отсутствии напряжения закрыт.

Рабочее напряжение: 230 В или 24 В

Пусковой ток: 0,7 А

Постоянный ток: 0,013 А или 0,125 А при 24 В

Время открытия/закрытия: макс. 5 мин.

Тип защиты: IP 43 вертикальное положение привода (вверх)  
IP 40 любое положение, кроме вертикально вниз

Температура окр.среды: макс. 50 °C

Присоединительный кабель: 1 м

Необходимый тип вентиля подбирается из технических данных.

**Артикул № :**

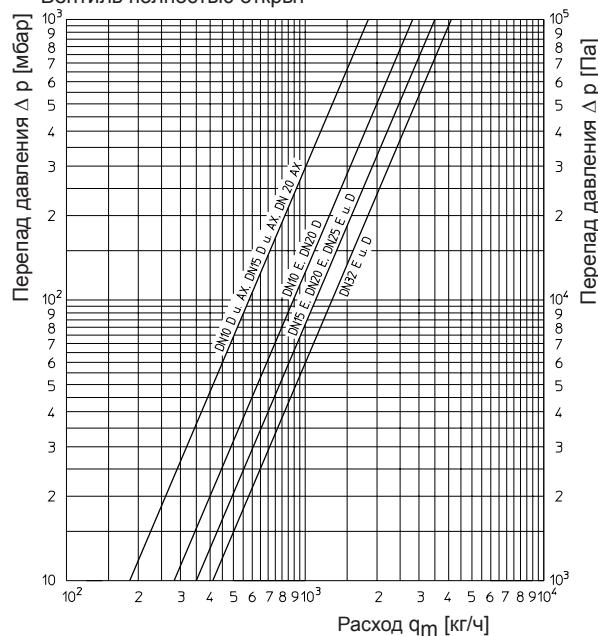
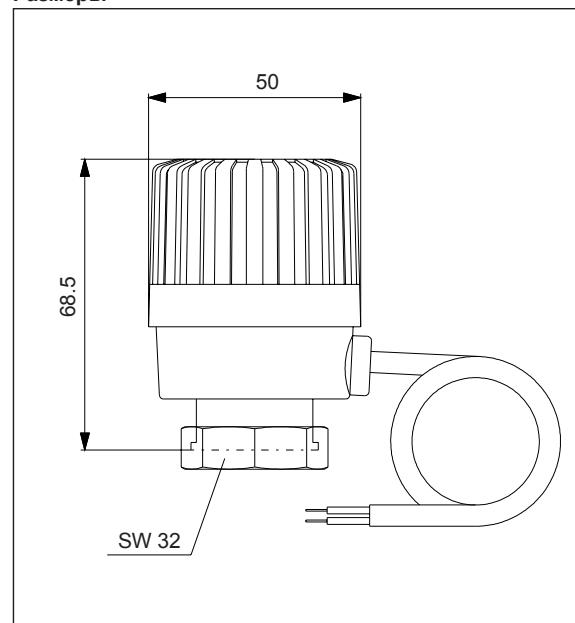
101 24 70 при отсутствии напряжения закрыт, 230 В

101 24 71 при отсутствии напряжения закрыт, 24 В

101 24 73 при отсутствии напряжения закрыт, 230 В, с дополнительным переключателем и вариостором

**Терmostатические вентили Oventrop серии „AZ”**

Вентиль полностью открыт

**Размеры**

### Установка и монтаж:

Обратите внимание: коричневый присоединительный провод - на фазу (R). Рекомендуется заземление электрической цепи. Присоединительный кабель не рекомендуется укладывать на греющей трубе, так как это ускоряет износ кабеля.

Электрическое соединение должно отвечать нормам и правилам.

Сервоприводы Oventrop могут монтироваться в любом положении, кроме положения "вертикально вниз". Во время окончания отопительного сезона, или когда прибор не используется, необходимо отключать сервопривод от главного выключателя.

### Комплектующие:

Комнатный термостат 230 В	Арт. № 115 20 51
Комнатный термостат 24 В	Арт. № 115 20 52
Комнатный термостат - часы с суточной настройкой	Арт. № 115 25 51
то же, с недельной настройкой	Арт. № 115 25 52
Центральный таймер „OVT 230/8”	Арт. № 115 12 00

### Обслуживание:

Двухпозиционные сервоприводы Oventrop в комплекте с терmostатическими вентилями Oventrop и термостатами Oventrop дают возможность индивидуального регулирования температуры помещения. При соответствующей разводке существует возможность регулирования нескольких отопительных приборов (зон) с помощью одного вентиля.

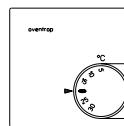
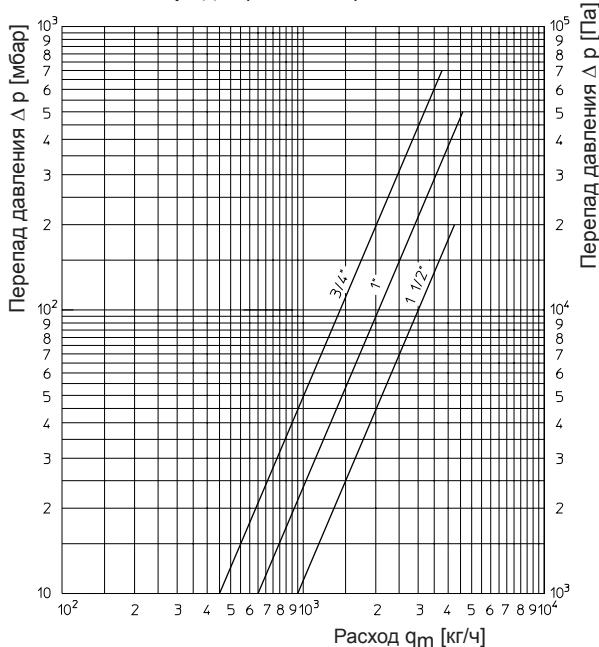
Сервоприводы Oventrop работают с помощью пластичного чувствительного элемента, который нагревается посредством электричества. Таким образом обеспечивается бесшумная работа при малом потреблении энергии.

Сервоприводы могут использоваться в системах отопления и охлаждения.

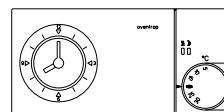
Если с помощью сервопривода регулируется температура помещения, то не рекомендуется снижать температуру в подающем трубопроводе. В этом случае целесообразно снижать температуру в помещение с помощью комнатных термостатов, например, с помощью Центрального таймера Oventrop „OVT 230/8” или комнатного термостата-часы Oventrop (см. Технические данные „повременное регулирование температуры отдельного помещения”).

Если по определенным причинам необходимо снижение температуры в подающем трубопроводе в ночные часы или другое время, следует также предусмотреть дополнительное снижение температуры помещения с помощью комнатного термостата.

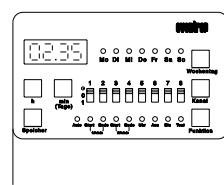
### Трехходовые смесительные и распределительные вентили Oventrop. Диаграмма потерь давления



**Комнатный термостат**  
для электрического  
регулирования температуры  
помещения, с ночным  
понижением температуры  
(Арт. № 115 25 51/52 - 230 В)  
(не для привода при отсутствии  
напряжения открыт)



**Комнатный термостат-часы**  
для электрического  
регулирования температуры  
помещения и централизованного  
понижения температуры.



**Центральный таймер**  
„OVT 230/8”  
для 8 регулирующих контуров,  
подключение 230 В, кварцевое  
управление, с месячным запасом  
хода, 224 переключениями в  
неделю, с программой отпуска  
макс. 59 дней.

**Термоэлектрический сервопривод (0-10 V)**
**Описание:**

Термоэлектрический привод Oventrop, при отсутствии напряжения закрыт, для постоянного регулирования. Пропорциональный сервопривод (0-10 В) с резьбовым соединением M 30 x 1,5, с автоматической юстировкой на 0 пункт и с указателем положения вентиля.

**Исполнение:**
**Арт. №**

24 В, пропорциональный сервопривод (0-10 В), 101 29 51  
при отсутствии напряжения закрыт

**Технические параметры:**

Рабочее напряжение:	24 В AC, ± 15%
Постоянный ток:	0.3 А
Управляющее напряжение:	0-10 В DC (смещение: 0.15 В)
Полное входное сопротивление:	≥ 150 к Ом
Макс. ход:	4 мм (при настройке > 9.9 В)
Рабочий ход:	2.5 мм пропорционально регулирующий
Перестановочное усилие:	> 90 N
Среднее время установки:	ок. 60 сек./мм (3 В - 8 В)
Тип защиты:	IP 40
Температура теплоносителя:	макс. +100 °C
Температура окр. среды:	0 - +45 °C, не влажно
Присоединительный кабель:	3 x 0.35 мм <sup>2</sup> , длина 0.6 м

**Установка и монтаж:**

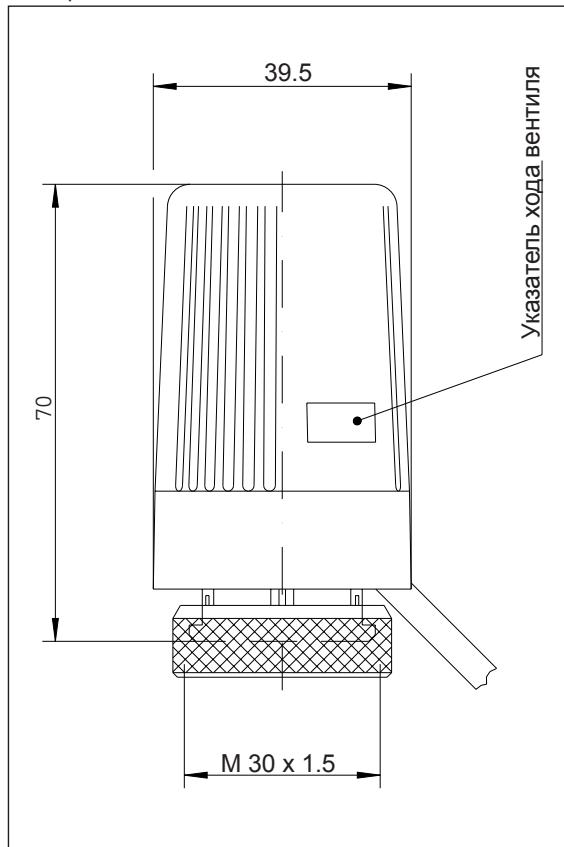
Соединительный кабель не должен соприкасаться с горячими отопительными приборами или трубопроводами, так как это способствует преждевременному изнашиванию материала кабеля. Электрическое соединение должно соответствовать существующим нормам и правилам.  
Сервопривод используется только с трансформатором по VDE 0550. Нужно предусматривать возможность отсоединения от сети (например, с помощью предохранительного автомата) с короткозамкнутым отрезком мин. 3 мм. Термоэлектрический сервопривод Oventrop (0-10 В) может монтироваться в любом положении, кроме положения "вертикально вниз". Во время окончания отопительного сезона или когда нет необходимости пользоваться приборами, сервопривод отключают с помощью центрального выключателя. Сервопривод на вентиле сильно затянут рукой. Гаечных ключей и прочего инструмента не использовать !

**Область применения:**

Термоэлектрический сервопривод Oventrop (0-10 V) может применяться в области отопления, вентиляции и кондиционирования. Сервопривод применяется для регулирования температуры помещения, например с обычными отопительными приборами, отопительными приборами со встроенным вентилем, гребенками напольного отопления, панелями потолочного отопления/охлаждения, индукционными приборами.

Сервопривод может комбинироваться со следующими вентилями Oventrop с присоединительной резьбой M 30 x 1,5:

- Терmostатическими вентилями всех серий
- Вентилями серии „P“ с линейной характеристикой расхода
- Трехходовыми вентилями для переоборудования
- Гребенками напольного отопления (обратите внимание на температуру около гребенки)
- Регулирующими вентилями для систем охлаждения

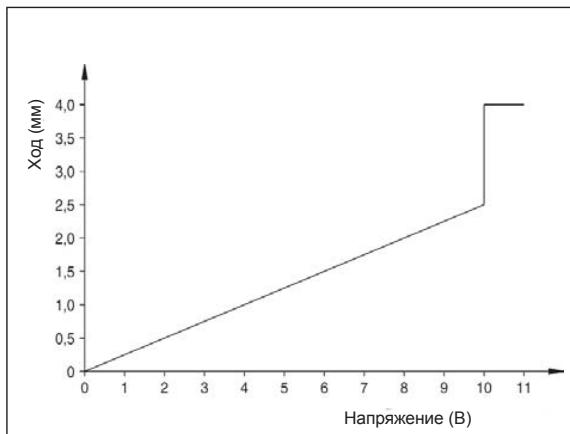

**Размеры:**


### Функции:

Электромоторный сервопривод Oventrop (0-10 В) с непрерывным регулированием может применяться с терmostатическими вентилями Oventrop и комнатными терmostатами Oventrop с пропорциональным выходом, арт. № 115 21 51, для регулирования температуры отдельного помещения с высокой точностью регулирования. При соответствующей разводке существует также возможность регулировать несколько отопительных приборов (зон) с помощью одного вентиля.

Сервопривод работает с помощью пластичного рабочего элемента, расширяющегося при подаче напряжения. Таким образом обеспечивается бесшумная работа при незначительном потреблении энергии.

Сервопривод производит автоматическую юстировку на 0 пункт. При каждом включении напряжения сервопривод помещает вентиль в положение "закрыт", это регистрируется как 0 пункт, и после этого вентиль перемещается в определяемую термостатом позицию.



Зависимость хода вентиля от управляющего напряжения

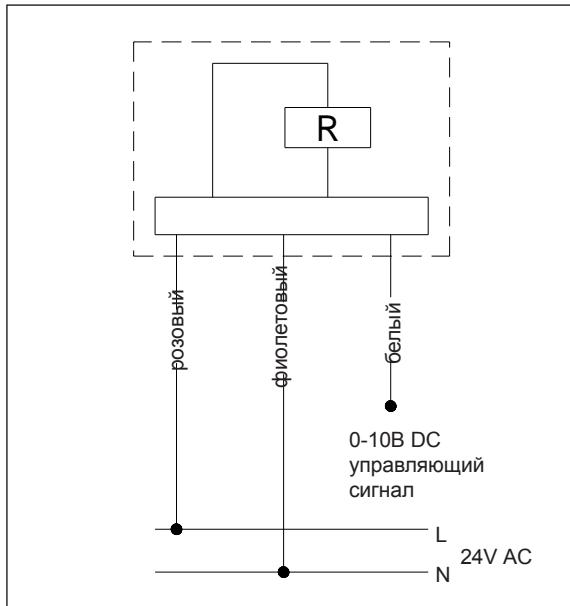


Схема подключения